法院院長稱治安治理未收效

穗決以重刑遏止罪惡

去歲殺人搶劫強姦大偷竊案嚴重

廣州消息：一九八九年的廣州出現罕見的持槍搶劫殺人、持槍搶劫金舖、持槍傷害民警和搶奪執勤民警槍枝，使廣州市治安形勢嚴峻，搶劫、殺人、重大盜竊犯罪活動仍十分猖狂，法院工作堅決依法打擊，防止重罪輕判。

廣州市中級人民法院院長鄧國驥在法院工作報告中表示，一年來受理刑事案件三千〇三十二件，比八八年增加了百分之十八．六；經濟犯罪案七百七十三件，比上年增加百分之二十八．八；民事案件八千八百〇五件；經濟糾紛案二千七百二十二件，比上一年收案上升百分之十三．九；行政案件四十八件，比上年增加六成。

鄧院長說，刑事案件審理過程中，反映出殺人、搶劫、強姦、重大盜竊等惡性案件的發案率仍相當突出。他對社會治安的綜合治理仍未取得預期的效果表示憂慮；而犯罪亦有低齡化的趨勢。一九八九年判處的罪犯中，十四歲以上不滿十八歲的未成年人佔百分之十二．五，比上年增加百分之四十五．二，其中有相當量是在校學生，其性質多數是犯盜竊罪和搶劫罪。

是離婚案件。八千多件民事案件中離婚案件佔百分之三十八．四，比上一年上升百分之七．八，其次是房屋糾紛案件，但比往年下降百分之十九．四。經濟糾紛案上升十三．九，其中佔首位的仍是購銷合同案，其次是借款，居第三位是工程建設合同承包案，涉港、澳、台的案件升幅很大，增加了百分之一百二十一．七。鄧院長分析原因時指出：經濟合同糾紛增加是因爲：

一、壓縮基建投資規模和經濟過熱引起；

二、清理整頓公司後遺留下來的債務清償；

三、超越經營範圍倒賣重要生產資料和緊俏消費品，利用合同買空賣空，以及公司、企業間追回拖欠貨款等；

四、銀根收縮，銀行訴清追回逾期貨款的案件。

鄧院長在報告中指出：市法院在執行工作中與過去相比有很大改善，但仍存在一些問題如經濟案件的執行，普遍受到地方保護主義和本位主義的干擾，尤其涉及黨、政、軍辦的企業的債務承擔問題。

涉港澳台案升幅大

經濟合同糾紛增加

經濟罪犯五十五人判死刑無期徒刑

在刑事案件中，除了故意殺人案件和強姦比上年有所下降外，其他重大刑事案件都大幅度增加，如搶劫案件增加百分之十八．六；重大盜竊案件增加百分之八十三．四。

經濟犯罪活動有九百六十名罪犯，判處無期徒刑和死刑五十五名，判處五年以上有期徒刑的有四百二十八名，五年以下有期徒刑、拘役、管制的四百七十三名，宣告無罪的只有五名。在經濟犯罪案中受賄案一百一十四宗，貪污案一百〇一宗，其他經濟案佔大宗。民事案件中因生產、生活方式和道德觀念發生了變化，居首位的是婚姻案件。

恩平縣感人事眞

女學生家遭不幸 五千人解囊助襄

恩平消息：恩平縣女學生張素婷因家庭經濟困難、面臨停學的遭遇在《恩平報》刊登後，牽動了該縣無數群衆的心，紛紛捐款幫助她。

連日來，許多人親自把捐款送到報社，有人用電話查詢張素婷的地址，要把錢直接寄給她。

恩平縣委辦公室的一些人員，一見到報道，立即湊了八十元請編輯代轉；縣中國銀行的職工看到報紙後，即籌集捐款四百二十四元；恩城中學的師生們共捐贈九百四十一元來到報社，請編輯轉交張素婷同學。

目前，已有五千多人共捐款七千多元給張素婷同學。

海口撤銷公司

數目近四分一 五百多家屬「三無」公司

海口消息：記者從海口市清理整頓公司辦公室獲悉，海口市自去年十月以來，在整頓經濟環境中，已撤銷全民、集體、私營公司共六百七十三家，佔公司總數的近四分之一。其中全民、集體性質公司被撤銷三百七十九家，私營公司撤銷二百九十四家。

這些被撤銷的公司中，有無資金、無場地、無人員的「三無」公司五百一十三家，嚴重違紀經營的公司十五家，資不抵債的公司二十四家，掛集體招牌而實際是個人或合夥承包經營的公司三十七家，黨政機關、事業單位辦的公司四十五家，設置重複、業務類同的公司三十五家，其它不符合辦公司條件的四家。

廣西「恩平縣，最近建成一座世界名獸的鑄銅動物公園。一百〇八種形態逼真、栩栩如生的鑄銅動物公佈在園內的山水花叢間。（中新社照片）

特稿

三水勞教所見聞

·靳兆麟

廣東三水勞動教養所，是一座沒有圍牆的「特殊學校」。它建於一九五六年，專收不够刑事判罪而又違法行爲受行政最高處分的勞動教養人員，該所佔地一萬三千多畝，在大陸排前三名，目前收容人數爲全國之最。

五、六十年代，這裏收容對象多係機關中犯有政治、經濟問題的公職人員。在此教養期一般不超三年，期滿後返回原單位或另謀職業。這幾年學員多來自社會上、農村、外省，違法案件八成是盜竊和流氓活動。

學員大部分是中、小學程度，多因好逸惡勞講享受走上邪路，有些人來時帶着BB機，身懷巨款，有些在外還僱有保鏢，思想素質低下、複雜。現在他們有一個共同的願望：爭取表現好，快點出去。管教人員說，對他們的管教方法也不能採用老一套「我說你聽」的辦法，尋求用新方法啓動這些失足年輕人的心，教育他們正確去理解人生。

根據學員的表現，管教員每天都給他們在遵守紀律、完成勞動任務、學習表現等方面打分。每够一百分便減少教養期一天，獲三千分便減一個月。聽管教員說，一年中約有三分之一的學員得到減期。難怪筆者在勞動加工場中，見到學員都表現得幹勁十足，勤勉有加。

在一個小會議室內，一些女學員正捧着《雷鋒的故事》在學習，她們都是二十五歲以下的俊俏女子。細問之下，得知她們來自遼寧、天津、上海、湖北、浙江、廣東等地，有些並不諱言說自己是在路邊店、私人住宅當上暗娼的，也有些感到難爲情而低頭不語。當問起「出去後有何打算？」一個操湖北口音的瓜子臉女子心直口快地說：「找個好老公。」也有的說：「找份正當職業。」

「學員經過一段勞動教養後，效果怎麼樣？」管教人員認爲這有賴於社會和自身因素的相互作用，有人出所後當了廠長、經理，但也有繼續墮落的「二進宮」者。

在女學員宿舍內，每個房間六張上下鋪鐵床上的被褥折疊得整整齊齊。房間內還插有她們自己生產的絹花，有粉紅、大紅、白色、黃色，十分美麗，儘管屋外是冷雨寒風，這裏卻是春意盎然。

桂林航線林桂

小型機淘汰 七七五七三七代替

南寧消息：銀杉、禿杉、桫欏、金花茶、擎天樹等六十四種被列入國家保護的珍稀瀕危植物，現已從它們的出生地遷居到廣西植物研究所內的珍稀瀕危植物園內。

該項研究是廣西植物研究所承擔廣西壯族自治區科委一九八八年下達的「廣西珍稀瀕危植物遷地保存技術研究」課題。自該課題下達後，植物所劃地二十畝建了珍稀植物園。該園按園林格局規劃，三年內將引種廣西百種珍稀植物。

南寧消息：從四月一日起，桂林機場各航線上的安——二十四等型號的老、舊、小型飛機將完成其使命，取代它們的波音七三七、七五七、三叉戟等大中型客機將擔負起該機場十多條航線的飛行任務。遊客買機票難、乘機難可望得到緩解。

廣西民航局有關官員稱，正在改建的南寧機場將於五月竣工，交付使用後，除原直達北京、廣州、昆明的三條航線外，將新闢南寧至成都的新航線。

桂林飛往香港的航班則自本月二十五日至十月二十七日實施新的時刻表。航班改時後，桂林機場飛往部分城市的不定期航班亦將增多。

珍稀瀕危動物園

桂闢地廿畝建成 現已有六十四種植物遷入

順德縣容清鎮畫會，有十名會員被吸收爲廣東省美協會員，一名爲中國美協會員，圖爲青年會員們在評選自己的作品。（黎爾寬攝）

廣西風災後見聞

·通鍾

一個月前一場罕見的暴風雨肆虐桂中南後，記者從各地陸續獲悉一些由此而來的稀奇消息。

二月十九日下午七時，寧明縣愛店村颱風大作，電閃雷鳴，冰雹鋪天蓋地而來，小的也有鷄蛋般大。而落在該村小學操場上的一塊冰雹長達一米一二，寬五十七厘米，厚十二厘米，幸未砸傷人。這塊冰雹經兩天兩夜的風吹日曬還未全部溶化。據該縣保險公司日後派員到本縣臨近中越邊境一帶的其他地方了解災情時，發現也有一些類似的大冰雹尚未完全消融。

二月十六日下午三時許，環江毛南族自治縣天空突然烏雲密佈，旋即下起傾盆大雨。黃媽項等十六名正在馴樂鄉植樹的工人、農民和小學生趕緊跑到村頭的四間茅草屋下避雨。突然，一聲響雷驚天動地，黃與一名小學生當即被雷電擊死，還有五人亦一同被擊昏迷不醒，後經搶救才脫險。

至目前爲止，全區各人民保險公司對這次暴風造成的損失支付賠款總額已達八百五十餘萬元人民幣。

二月十七日凌晨二時二十五分許，十二級狂風也席捲了廣西首府南寧。千餘棵大樹被吹折，三千間簡易房屋被颳壞，連區黨委、政府機關、宿舍的圍牆都被颳坍幾十米。三節茂名石油公司的油罐車在區瀝青管理站卸空後，有關人員未來得及採取防滑措施，結果被狂風沿鐵路吹出一公里多以外，最後衝出岔道，跌落在交通幹線五一路的立交橋下，使公路交通中斷十餘小時。最後還是用兩台大吊車才把它們移開。

後發現那名小學生屍體無異常，而黃則渾身焦黑，四草屋也化爲灰燼。

花園服務
打草根合時 POWER RAKING
剪草、修樹，872·0530馮

嘉頓園藝
剪草園藝草堂耙草
種花種樹鋪泥鋪石
鋸樹修樹鐵木籬笆
電話 876·2506

剪草倒樹 修樹、清理垃圾
2513089劉

剪草搬屋
修樹倒樹，清理垃圾、搬運、洗地毡兼全屋油漆，價平
435·9189 874·8045

修理電視
修理各種彩色電視錄影機及音響器材。請電：327·2257

東方園藝
專鋪草皮，換草皮，鋪石仔，樹皮，洗屋，做RETAINING WALL，倒樹，修樹，拔樹頭，專剪大型草堂，工精價實，工具齊全
電話：251·5629 253·4046

註冊 明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼稚園兒童。
所址：715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五·四二五一

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

得龍飯店
Duck Toong Restaurant
5225 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3V4
☎ 321·2888
晚飯小菜 粥粉麵飯
宵夜打冷 免費送餐
午市：由開市至下午五時
宵夜：十時後供應
（只限堂食）
雲吞麵 牛肉粥 干炒牛河
腰潤粥 肉丸粥 肉絲炒麵
皮蛋瘦肉粥 星州炒米
揚州炒飯
$1·50 $3·95
【益食家】（只限堂食）
潮州鹵水鴨 $3·00碟
游水肉蟹 $4·90磅
紅燒鵪鶉 $2·30
紅燒乳鴿 $9·80
特價煲仔菜 $4·90
超值酬賓席
六福大拼盤 二大熱菜 串燒鷄鴦柳 腰果炒蝦仁 燕液雞絲大生翅 奶油龍蟹會 白玉雙冬 南乳吊燒雞一隻 清蒸海上鮮 瑤柱海鮮雞粒炒飯 大地香燒伊麵 清潤甜品
$138
酬賓席
薑葱焗雙蟹 兩大熱菜 宮保肉丁 酥炸生蠔 百寶紫菜羹 南乳吊燒雞（二隻） 椒鹽豬扒 碧綠吊片 豉汁蒸黑魚 夏威夷炒飯 大地香燒伊麵 合時生果或清潤甜品
$88
六和菜
粉絲蟹煲 蟹肉魚肚羹 脆皮魚露雞 翡翠龍鳳球 豉汁蒸黑魚 香橙焗豬扒 海鮮炒飯 香燒伊麵 合時生果或甜品
$59
四和菜
雞蓉紫菜羹 椒鹽豬扒 香芋扣肉煲 時菜北菇 生果或甜品
$26 95
營業時間：星期一、二、四 下午四時至凌晨一時 星期五 下午四時至凌晨二時 星期六 上午十一時至凌晨二時 星期日 上午十一時至凌晨十二時 逢星期三休息

威利食品中心
馬年興旺 運運亨通
Ocean Victoria Enterprises Ltd.
dba Ocean Foods
(Former: Victoria Fruit Centre)
Ocean Seafoods
游水海鮮 魚蝦蟹蜆 唐山雜貨 中西罐頭 糧油粉麵 菓菜肉食 中文報紙 貨正價廉
Live Fresh Seafoods & Meats
Fresh Produce & Groceries etc.
5889 · 5891 Victoria Drive
Vancouver, B.C. V5P 3W5
Tel: 327-1814

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麵旗花
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820
各位光顧 歡迎參觀
五花 雲花 蒸蒸 鮮鮮 新幸
磅旗 吞旗 氣氣 雲春 鮮運
十乾 乾炸 炸炸 鮮吞 捲蛋 餅
扎麵 麵麵 麵麵 麵麵 皮皮 麵仔

BUY·SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280·1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：（604）273·1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687—6675
〈增設日日新鮮例湯〉
59·00（六位套餐）
西菜炖鴛鴦腎 蝦子海參鴨掌 冲油脆皮鷄（半只） 玉蘭炒雙蚌 椒鹽焗中蝦 豉汁蒸生蠔（六只） 絲苗白飯 奉送：糖水、生菓
特價海鮮席
彩虹大拼盆 上湯焗龍蝦 紅燒三絲翅 北京片皮鴨 生菜包鴨鬆 玉蘭炒雙蚌 召鹽焗中蝦 當紅炸子鷄 清蒸游水班 楊州炒飯 蓮子紅豆沙 合時生菓
188·00
貴賓席
生猛龍蝦大沙律 蟹汁鮮蔴鮑 雪裡影紅梅 御品鷄煲翅 砵酒焖鶴鶉 生炒桂魚卷 碧綠翠珊瑚 黑椒野鴨柳 八寶荷葉飯 肆式美點 椰汁炖雪蛤羔
388·00

北園 NORTH PARK RESTAURANT
擴張營業 全新裝修 喜慶讌會
瑭璜禮堂筵開四十餘席
〈增設日日新鮮例湯〉
$188·00
特價海鮮席
彩虹大拼盆 上湯焗龍蝦 紅燒三絲翅 北京片皮鴨 生菜包鴨鬆 玉蘭炒雙蚌 椒鹽焗中蝦 當紅炸子鷄 清蒸游水班 楊州炒飯 蓮子紅豆沙 合時生菓
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828